

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE posudek oponenta

Práci předložila studentka: Klára Červená

Název práce: Bilingvní děti a česká identita

Oponoval (*u externích oponentů uveďte též adresu a funkci ve firmě*): Mgr. Lukáš Dirga, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (*uveďte, do jaké míry byl naplněn*):

Autorka si na straně 2 vytyčila jako cíl své práce „zjistit, jak se vzájemně ovlivňují bilingvismus a konstruování identity v období dětství a dospívání“. Předložený text je přepracovanou verzí BP. Cíl práce autorka nezměnila. Pozitivně hodnotím snahu autorky cíl práce lépe zdůvodnit, stále je však poměrně nešťastně a příliš široce definován (vyjadřuje mnohem větší ambice a širší záběr, než jakou autorka ve své práci postihla; stejně nešťastně se mi zdá definovaný i název práce). Na straně 16 si poté autorka klade 4 výzkumné otázky. Výzkumné otázky jsou stále nevhodně formulované. Cíl práce se podařilo autorce naplnit částečně.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (*náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.*):

V teoretické části doznala práce určitého zlepšení (např. na základě doporučení vedoucí práce byly do BP doplněny výzkumy z českého prostředí - Souralová 2013, 2015), přičemž však i nadále přetrvávají následující problémy. Práce má částečně nelogickou strukturu, kdy na sebe kapitoly příliš nenavazují (doporučil bych kapitoly „přeskládat“ a lépe je provázat). V teoretické části se dále objevují subjektivní hodnocení, která nejsou vyargumentována (např. proč je teorie Charlese H. Cooleyho „nejlepší možná“?) a výběr teoretických přístupů, který není zdůvodněn (např. na straně 6 - líbí se mi XY pojetí, tak s ním budu pracovat). Nezpochybňuji autorčinu volbu, ale chybějící argumentaci. Autorka by se měla také vyvarovat opakování totožných pasáží (např. popis „banánových dětí“ na stranách 2 a 7) a pojmů typu „bez pochyb“, „zcela jistě“ atd.

V předložené práci dále přetrvávají problémy týkající se práce se zdroji, na které byla autorka upozorněna. Jako příklad mohu uvést využívání statistik z roku 2012, ačkoliv jsou velmi snadno dostupná aktuální data až do roku 2019 (např. údaje o počtu Vietnamců žijících v ČR, kdy si autorka nedala tu práci se alespoň pokusit aktuální data nalézt: https://www.czso.cz/csu/cizinci/4-ciz_pocet_cizincu#cr). Když už autorka pracuje s daty z roku 2012, tak by je měla prezentovat jednotně - ze stejného zdroje uvádí autorka různé počty (60,5 tisíc versus 60,3 tisíc). Je pro mě překvapující, že i když je na uvedené autorka výslovně v posudku upozorněna, tak v přepracované verzi naleznou totožné chyby.

V metodologické části autorka částečně zlepšila argumentaci ve vztahu k výběru participantek výzkumu. I přes to se však nevyvarovala chyb, na které byla upozorněna v předchozích posudcích. Autorka například uvádí, že bylo důležité, aby její respondentky byly „vyrovnané, co se jejich identity týče“. Tuto podmínku zajistila autorka jak? Jak poznala, kdo je „vyrovnaný“ a kdo ne? Stále také přetrvává problém s výběrem respondentek z větších měst. Autorka nedefinuje, co považuje za velké město a dále uvádí (jedno z mnoha) subjektivních/nepodložených tvrzení, že „jsou lidé z větších měst“.

zvyklí na koncentraci cizinců, a proto je tam pro Vietnamce integrace do společnosti snazší než na maloměstě“ (17).

Stále je velmi problematické zdůvodnění výběru výhradně žen respondentek. Autorka uvádí: „K uskutečnění rozhovorů jsem vyhledávala zejména ženy, důvodem není zaujatost proti mužům, ale to, že předpokládám, že ženy jsou více mluvné a ochotné rozhovor poskytnout. Nutno přihlídnout i k faktu, že moje první informátorka kontaktovala své přátelé, které tvoří zejména ženy“ (18). Oponent i vedoucí práce autorku upozornili na nevhodnost této argumentace. Autorka však jejich připomínky ignorovala a v práci uvedené chyby znovu zopakovala. Autorka také není schopna kriticky reflektovat omezení plynoucí z užití metody „sněhové koule“.

I když byla autorka upozorněna na nutnost reflektovat genderovou nevyváženost „výzkumného vzorku“, tak genderový aspekt při interpretaci dat opět zdárně ignoruje a v práci používá obecný pojem „děti“, což její argumenty značně oslabuje. Autorka se k uvedenému vyjadřuje pouze ve dvou větách na straně 28. To opravdu není naplnění požadavku analytické práce.

Budiž ke cti autorky, že vylepšila (oproti předchozí tristní verzi) část práce popisující výsledky výzkumu a pokusila se svá zjištění komparovat s předchozími výzkumy (uvedenými v teoretické části). Ve většině případů se však nejedná o interpretaci, ale spíše o „přeřikání“ výpovědí respondentek. Stále je patrný nepoměr mezi teoretickou a praktickou částí práce (i když došlo k mírnému zlepšení) a práce je tak spíše nevyvážená. Závěr práce není závěrem, ale jen zopakováním již řečeného.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA *(jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):*

Formální úprava práce je přijatelná. Autorka však dále nadužívá sekundárních citací a „prázdné“ kapitoly (např. 2.1.). I na toto jsem autorku v předchozím posudku upozornil a opět mé doporučení ignorovala.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE *(celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):*

Autorka ignorovala řadu klíčových připomínek/výhrad oponenta i vedoucí práce uvedených v posudcích k předchozí verzi práce. Z předloženého textu mám dojem, že autorce opět „utekl čas“ (jak uvedla vedoucí práce v předchozím posudku). Z práce není patrná preciznost autorky ani její zvýšená snaha (např. neschopnost dohledat aktuální data, která jsou lehce přístupná).

Nedoporučuji k obhajobě, jelikož nevidím v práci tak velký kvalitativní posun, abych mohl práci doporučit. Jedná se o přepracovanou verzi, kdy měla autorka k dispozici posudky s uvedenými doporučeními, bohužel se rozhodla většinu z nich nevyužít, což se projevilo na kvalitě její práce.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ *(jedna až tři):*

V čem spočívá kvalitativní zlepšení této verze práce oproti té předchozí?

Domnívá se autorka, že při interpretaci dat dokázala dostatečně reflektovat fakt, že se jejího výzkumu zúčastnily pouze ženy respondentky?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA *(výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě):*

Nedoporučuji k obhajobě.

Datum: 13. 8. 2020

Podpis: